



WATER PUMP KITS, P/N 5001595, 5007972
INSTALLATION INSTRUCTIONS

APPLICATION

Use this instruction sheet when installing the above water pump kits on **Evinrude® outboards, 75 – 300 Hp.**

SAFETY INFORMATION

The following symbols and/or signal words may be used in this document:

⚠ DANGER

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury

⚠ CAUTION

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate personal injury.

NOTICE Indicates an instruction which, if not followed, could severely damage engine components or other property.

These safety alert signal words mean:

ATTENTION!
BECOME ALERT!
YOUR SAFETY IS INVOLVED!

For safety reasons, this kit must be installed by an authorized **Evinrude®/Johnson®** dealer. This instruction sheet is not a substitute for work experience. Additional helpful information may be found in other service literature.

DO NOT perform any work until you have read and understood these instructions completely.

Torque wrench tightening specifications must strictly be adhered to.

Should removal of any locking fastener (lock tabs, locknuts, or patch screws) be required, always replace with a new one.

When replacement parts are required, use **Evinrude/Johnson Genuine Parts** or parts with equivalent characteristics, including type, strength and material. Use of substandard parts could result in injury or product malfunction.

Always wear **EYE PROTECTION AND APPROPRIATE GLOVES** when using power tools.

Unless otherwise specified, engine must be **OFF** when performing this work.

Always be aware of parts that can move, such as flywheels, propellers, etc.

Some components may be **HOT**. Always wait for engine to cool down before performing work.

If you use procedures or service tools that are not recommended in this instruction sheet, **YOU ALONE** must decide if your actions might injure people or damage the outboard.

This document may be translated into other languages. In the event of any discrepancy, the English version shall prevail.

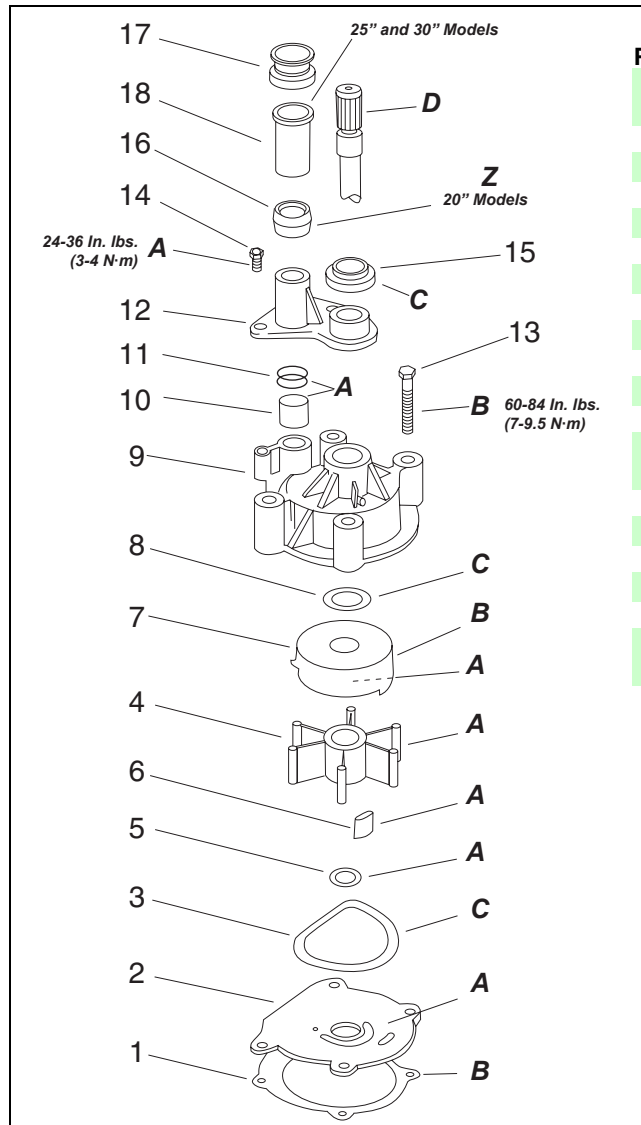
TO THE INSTALLER: Give this sheet and the operating instructions to the owner. Advise the owner of any special operation or maintenance information contained in the instructions.

TO THE OWNER: Save these instructions in your owner's kit. This sheet contains information important for the use and maintenance of your engine.



WATER PUMP KITS (Evinrude 75 – 300 HP)

007147

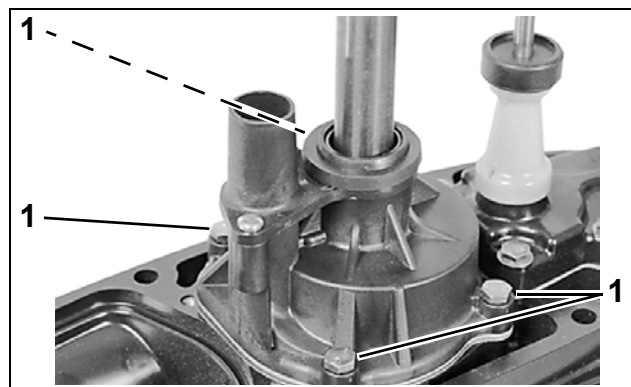


Ref	P/N	Name of Part	Qty
-	5001595	WATER PUMP REPAIR KIT	X 1
-	5007972	WATER PUMP REPAIR KIT	Y 1
1	338484	*GASKET, Impeller plate	1
2	338485	*PLATE, Impeller hsg-(Stainless)	1
3	331353	*SEAL, Impeller housing plate	1
4	5001593	*IMPELLER Assy	1
5	302035	**O-RING, Impeller to plate	1
6	331107	**KEY, Impeller	1
7	338486	*CUP, Impeller-(Stainless)	1
8	331188	*O-RING, Cup to housing	1
9	5007968	*IMPELLER HOUSING	1
10	314008	*GROMMET, Water tube to cover	X 1
11	346865	*O-RING, Water tube	Y 4
12	338893	*COVER, Impeller housing	X 1
12	354578	*COVER, Impeller housing	Y 1
13	302325	*SCREW, Impeller housing	4
14	306643	*SCREW, Cover to impeller hsg	2
15	320943	*GROMMET, Pump to exh housing	1
16	349354	*GROMMET, Sleeve, 20" models	Z 1
17	338601	*GROMMET, Sleeve, 25" and 30" models	1
18	354580	*SLEEVE, Extension - 25 in. models	1
18	354579	*SLEEVE, Extension - 30 in. models	1

- A** Triple-Guard Grease
- B** Gasket Sealing Compound
- C** Adhesive 847
- D** Moly Lube
- X** 5001595 – Use on outboards with 1/2 in. (inside) diameter water tube
- Y** 5007972 – Use on outboards with 5/8 in. (inside) diameter water tube
- Z** Not used on 60° V4 and V6

DISASSEMBLY

Rotate the driveshaft counterclockwise to unlock the impeller key. Remove the four impeller housing screws.

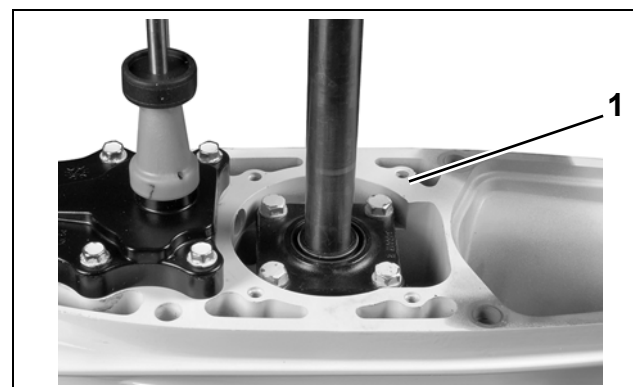


1. Screws

31998

Slide the water pump off the driveshaft. Remove the impeller key, O-ring, impeller plate, and gasket.

Make sure gasket surface is clean and smooth.



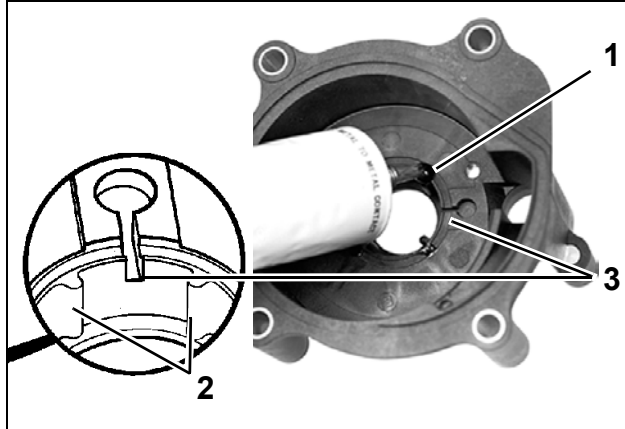
1. Gasket surface

006876

ASSEMBLY

Apply a drop of *Adhesive 847* in the seal ring groove at each of the four ribs.

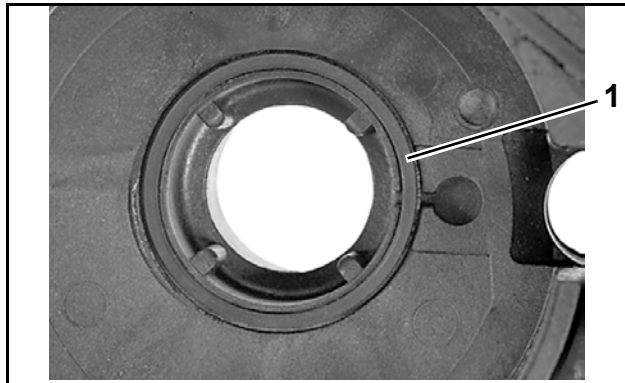
IMPORTANT: Do not allow any adhesive to get into the air bleed groove in the impeller housing. If this groove is blocked by adhesive, the pump will lose its prime and will not pump water.



1. Seal ring groove
2. Ribs
3. Air bleed groove

2311
DR1185

Install the O-ring in impeller housing groove.



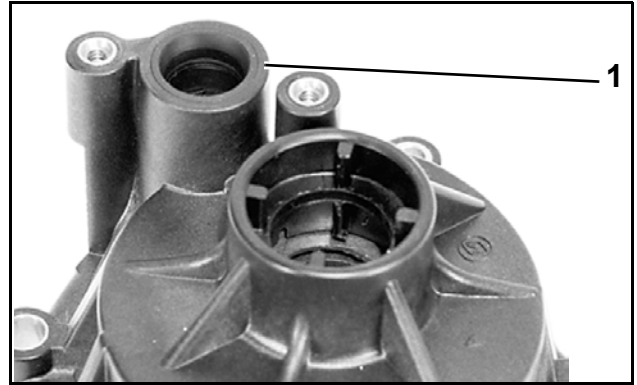
1. O-ring

34814

Lightly coat the exterior rim of the impeller cup with *Gasket Sealing Compound*. Install the cup in the impeller housing. The cup locks in place in the housing with a square index tab.

Make sure vent hole in impeller cup is open.

On outboard models with 1/2 in. diameter water tube, install the water tube grommet with the inside taper facing up.

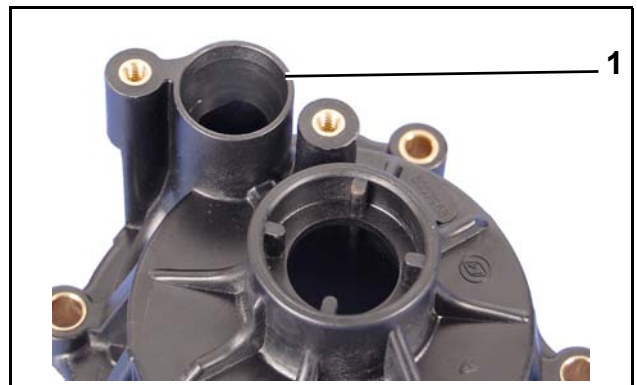


1. Water tube grommet

32000

On outboard models with 5/8 in. diameter water tube, apply a light coat of *Triple-Guard* grease to the inside of the impeller housing water tube cavity and to the water tube o-rings.

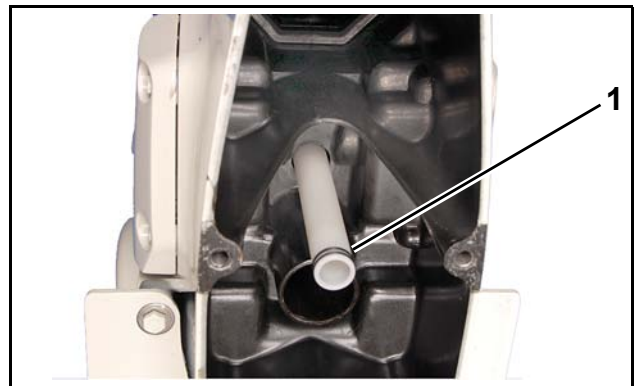
IMPORTANT: Impeller Housing, P/N 5007968, can be identified by a chamfer on the inside edge of the water tube fitting.



1. Chamfer

00

On outboard models with 5/8 in. diameter water tube, remove water tube from exhaust housing and replace o-rings. Apply a light coat of *Triple-Guard* grease to the o-rings and reinstall water tube in exhaust housing.

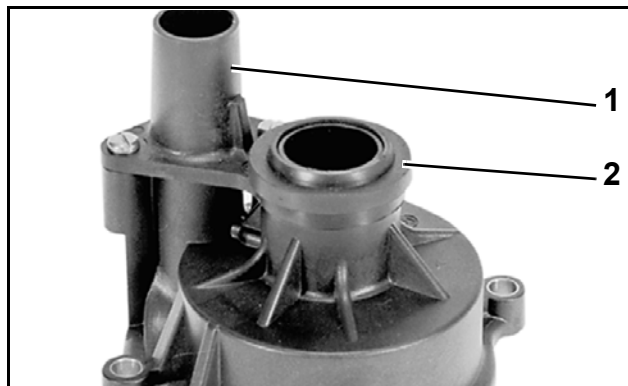


1. O-rings

007152

Apply *Triple-Guard* grease to screw threads and install the impeller housing cover. Tighten screws to a torque of 24 to 36 in. lbs. (3 to 4 N·m).

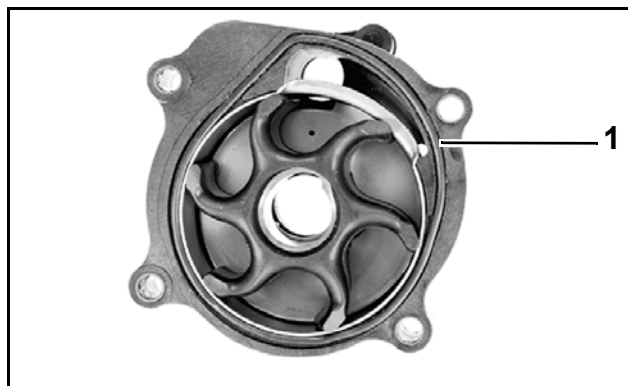
Apply *Adhesive 847* to flat side of the impeller housing grommet. Install the grommet, flat side down.



1. Impeller housing cover 32001
2. Impeller housing grommet

Lightly coat the inside of the liner with *Triple-Guard* grease. With a counterclockwise rotation, install the impeller into the liner with the slot for the impeller key facing out.

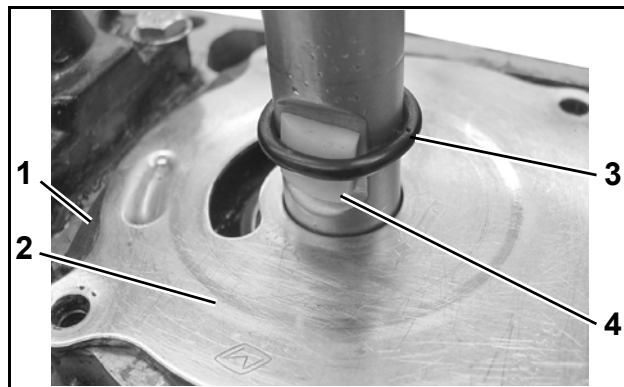
Apply a thin bead of *Adhesive 847* in the seal groove, and install the special shaped O-ring seal.



1. O-ring 34815

Apply *Gasket Sealing Compound* to both sides of a new impeller plate gasket. Install the gasket and impeller plate.

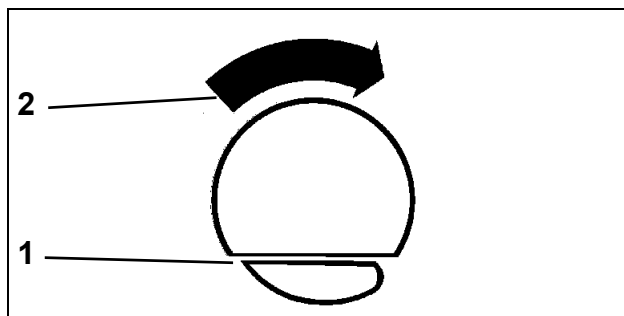
Apply *Triple-Guard* grease to a new impeller O-ring. Slide the O-ring down the driveshaft and half way over installed impeller key to temporarily hold key in place.



1. Impeller plate gasket 006871
2. Impeller plate
3. O-ring
4. Impeller key

The sharp edge of the key is the leading edge in clockwise rotation.

Slide the water pump down the driveshaft. Align impeller slot with the impeller key. Rotate the driveshaft to engage the key with the impeller, and slide water pump down over key. Be sure impeller key does not fall out of position.

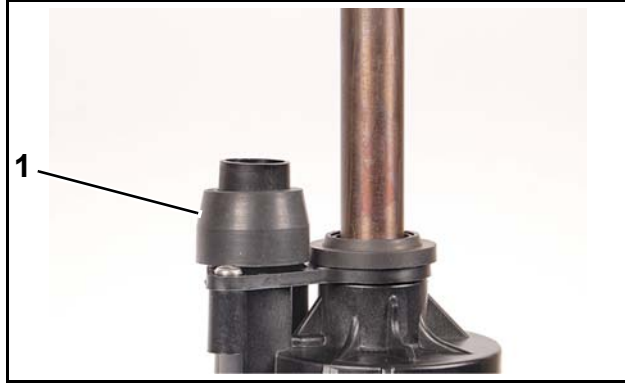


1. Sharp edge of drive cam CO2995
2. Direction of driveshaft rotation

NOTICE Make sure the impeller engages the impeller key. Serious powerhead damage will result if impeller key is not in place.

Align the impeller housing with the gearcase. Apply *Gasket Sealing Compound* to threads of the four impeller housing screws. Tighten the screws to a torque of 60 to 84 in. lbs. (7 to 9.5 N·m).

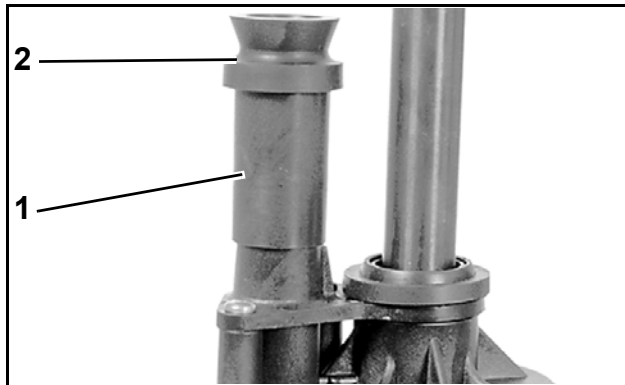
On 20 in. outboard models (except 60° V4 and V6), place Grommet, P/N 349354, on housing cover.



1. Grommet

007150

On 25 in. and 30 in. outboard models, place the appropriate water tube sleeve and grommet on the impeller housing cover.



1. Spacer
2. Grommet

32728

After water pump is assembled completely, rotate driveshaft counter clockwise 1/4 turn to unlock and release impeller and key from driveshaft.

Next, pull up on driveshaft and turn clockwise to lock impeller to shaft. This process increases pump efficiency by locking the impeller in a lower position on the driveshaft.



007078

NOTICE Before installing gearcase, shift rod adjustment **MUST** be checked. Refer to appropriate **Service Manual**.

Install gearcase assembly on outboard. Refer to appropriate **Service Manual**. Tighten gearcase mounting screws to a torque of:

- 3/8 in. screws – 26 to 28 ft. lbs. (35 to 38 N·m)
- 7/16 in. screws – 45 to 50 ft. lbs. (61 to 68 N·m)

⚠ WARNING

Failure to properly tighten all gearcase retaining screws can result in gearcase loss and loss of boat control at high speed.

Start outboard to check water pump operation.



KITS POMPE À EAU, N° RÉF. 5001595, 5007972 INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

APPLICATION

Utiliser cette fiche d'instructions lors de l'installation des kits de pompe à eau susmentionnés sur les moteurs **Evinrude**[®], 75 à 300 cv.

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

Il se peut que les symboles et/ou mots indicatifs suivants apparaissent dans le présent document :

DANGER

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner la mort ou des blessures graves

ATTENTION

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner des blessures légères ou moyennement graves.

AVIS Indique une instruction qui, si elle n'est pas suivie, risque de gravement endommager les composants du moteur ou de causer d'autres dégâts matériels.

Ces mots destinés à attirer l'attention sur la sécurité signifient :

**ATTENTION !
ÊTRE VIGILANT !
LA SÉCURITÉ EST EN JEU !**

Pour des raisons de sécurité, ce kit doit être installé par un concessionnaire agréé **Evinrude**[®]/**Johnson**[®]. Cette fiche d'instructions ne

remplace pas l'expérience professionnelle. Les autres documents relatifs à l'entretien comportent des compléments d'information utiles.

N'effectuer AUCUNE opération avant d'avoir lu et veillé à bien comprendre ces instructions.

Les spécifications de serrage par clé dynamométrique doivent être strictement respectées.

Si le retrait d'une fixation bloquante quelconque (languettes de verrouillage, écrous de blocage ou vis de réparation) s'avère nécessaire, toujours la remplacer par une neuve.

Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, utiliser des *pièces d'origine Evinrude/Johnson* ou des pièces ayant des caractéristiques équivalentes, y compris le type, la résistance et le matériau. L'utilisation de pièces de qualité inférieure peut entraîner des blessures ou un mauvais fonctionnement du produit.

Toujours porter des LUNETTES DE PROTECTION ET DES GANTS APPROPRIÉS pour utiliser des outils électriques.

Sauf indication contraire, le moteur doit être ARRÊTÉ pour effectuer une telle opération.

Toujours faire attention aux pièces mobiles telles que volants-moteurs, hélices, etc.

Certains composants peuvent être CHAUDS. Toujours laisser le moteur refroidir avant de travailler dessus.

S'il utilise des procédures ou des outils d'entretien qui ne sont pas recommandés dans cette fiche d'instructions, SEUL LE TECHNICIEN doit décider si ses actions risquent de blesser des personnes ou d'endommager le moteur hors-bord.

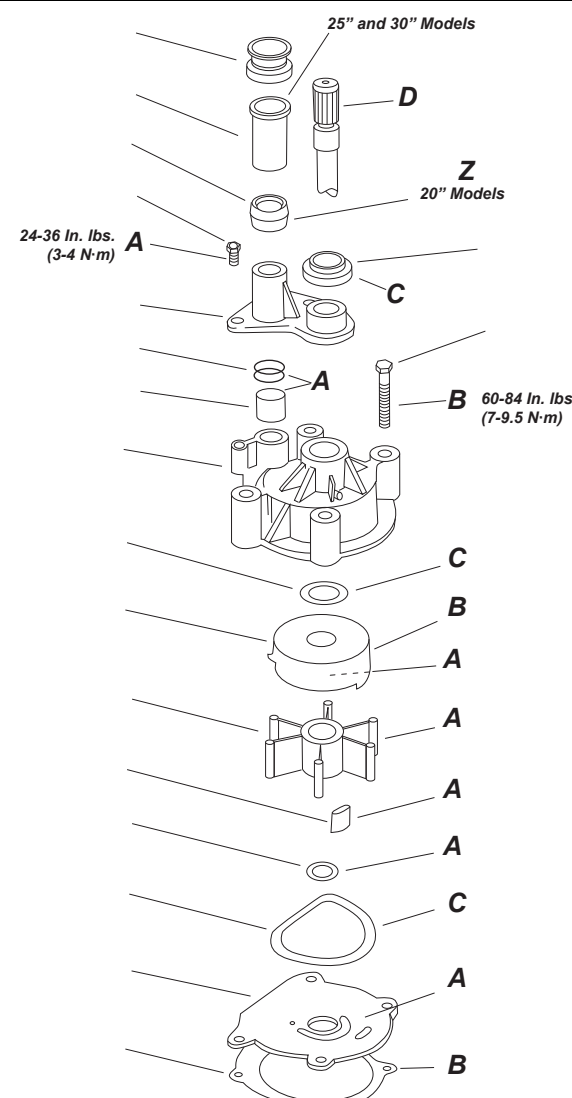
Il se peut que le présent document soit traduit dans d'autres langues. En cas de disparité, c'est la version anglaise qui prévaudra.



À L'INTENTION DE L'INSTALLATEUR :
Remettre cette fiche ainsi que les instructions d'utilisation au propriétaire. Attirer l'attention du propriétaire sur toute information particulière d'utilisation et d'entretien contenue dans ces instructions.

À L'INTENTION DU PROPRIÉTAIRE : Conserver ces instructions dans le kit du propriétaire. Cette fiche donne des informations importantes pour l'utilisation et l'entretien du moteur.

KITS DE POMPE À EAU (Evinrude 75-300 cv)



25" and 30" Models

20" Models

24-36 In. lbs. (3-4 N-m)

60-84 In. lbs. (7-9.5 N-m)

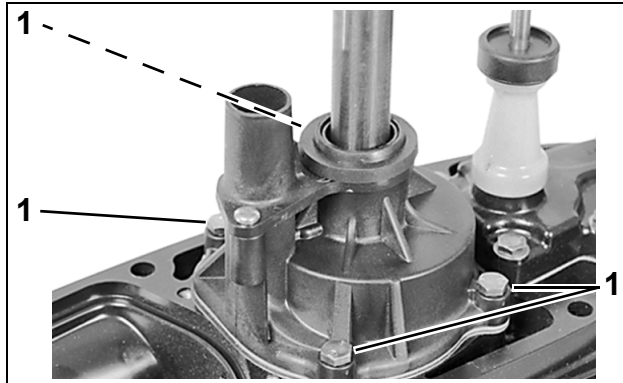
007147

Réf.	N° réf.	Pièce	Qté
-	5001595	KIT DE RÉPARATION POUR POMPES À EAU	X 1
-	5007972	KIT DE RÉPARATION POUR POMPES À EAU	Y 1
1	338484	*JOINT, plateau de turbine	1
2	338485	*PLATEAU, carter de turbine (inox)	1
3	331353	*JOINT, plateau carter de turbine	1
4	5001593	*TURBINE	1
5	302035	**JOINT TORIQUE, turbine vers plateau	1
6	331107	**CLAVETTE, turbine	1
7	338486	*COUPELLE, turbine (inox)	1
8	331188	*JOINT TORIQUE, coupelle vers carter	1
9	5007968	*CARTER DE TURBINE	1
10	314008	*BAGUE, tube à eau vers capot	X 1
11	346865	*JOINT TORIQUE, tube à eau	Y 4
12	338893	*CAPOT, carter de turbine	X 1
12	354578	*CAPOT, carter de turbine	Y 1
13	302325	*VIS, carter de turbine	4
14	306643	*VIS, capot vers carter de turbine	2
15	320943	*BAGUE, pompe vers carter d'échap.	1
16	349354	*BAGUE, manchon, modèles 20"	Z 1
17	338601	*BAGUE, manchon, modèles 25" et 30"	1
18	354580	*MANCHON, extension - Modèles 25"	1
18	354579	*MANCHON, extension - Modèles 30"	1

A Graisse Triple-Guard
B Composé d'étanchéité de joint
C Adhésif 847
D Moly Lube
X 5001595 – À utiliser sur moteurs hors-bord avec tube à eau de 1/2" de diamètre (interne)
Y 5007972 – À utiliser sur moteurs hors-bord avec tube à eau de 5/8" de diamètre (interne)
Z Non utilisé sur V4 et V6 à 60°

DÉMONTAGE

Faire tourner l'arbre d'entraînement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour débloquer la clavette de turbine. Retirer les quatre vis du carter de turbine.

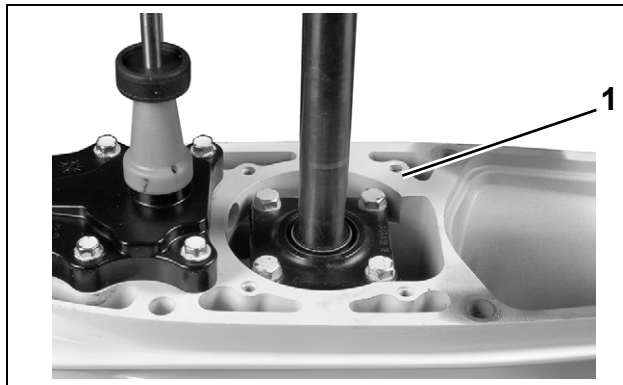


1. Vis

31998

Glisser la pompe à eau hors de l'arbre d'entraînement. Retirer la clavette de turbine, le joint torique, le plateau de turbine et le joint.

S'assurer que la surface d'étanchéité est propre et lisse.



1. Surface d'étanchéité

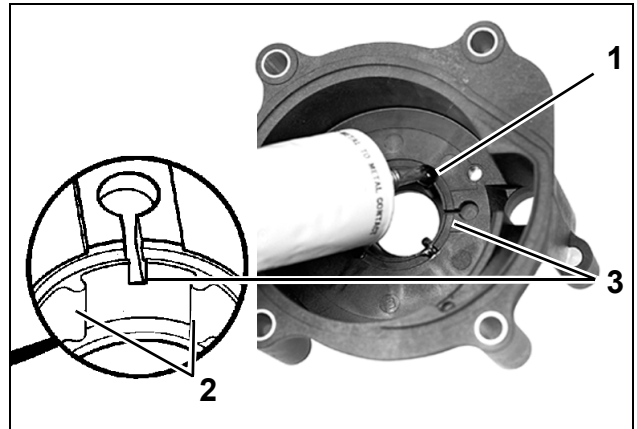
006876

MONTAGE

Appliquer une goutte d'adhésif 847 dans la gorge de joint annulaire au niveau de chacune des quatre nervures.

IMPORTANT: Ne pas laisser d'adhésif pénétrer dans la rainure de purge d'air du carter de turbine. Si cette rainure est obstruée par de l'adhésif,

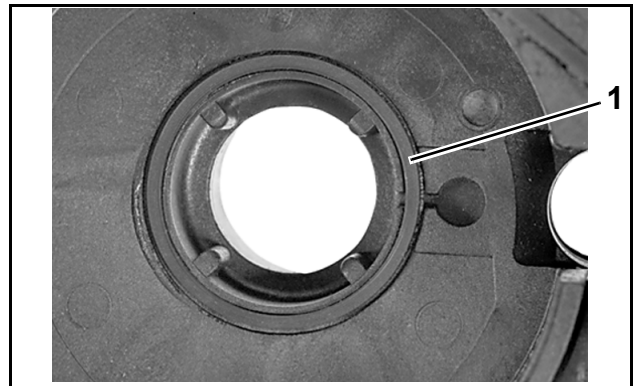
la pompe sera désamorcée et ne pompera pas d'eau.



1. Gorge de joint annulaire
2. Nervures
3. Rainure de purge d'air

2311
DR1185

Poser le joint torique dans la gorge du carter de turbine.



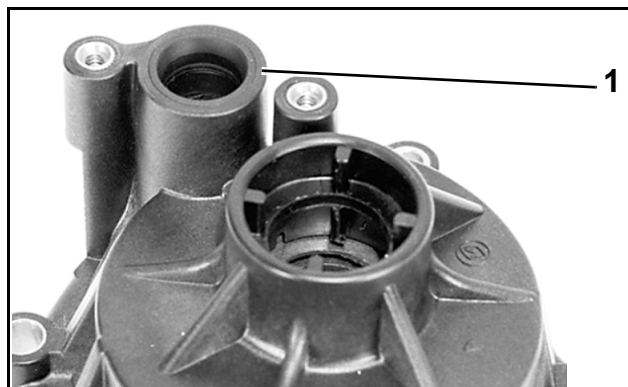
1. Joint torique

34814

Enduire le bord extérieur de la coupelle de turbine d'une mince couche de *composé d'étanchéité de joint*. Poser la coupelle dans le carter de turbine. La coupelle se verrouille en place dans le carter grâce à une languette de positionnement carrée.

S'assurer que l'évent de la coupelle de turbine est ouvert.

Sur les modèles de moteurs hors-bord à tube à eau de 1/2" de diamètre, poser la bague de tube à eau en orientant sa partie conique intérieure vers le haut.

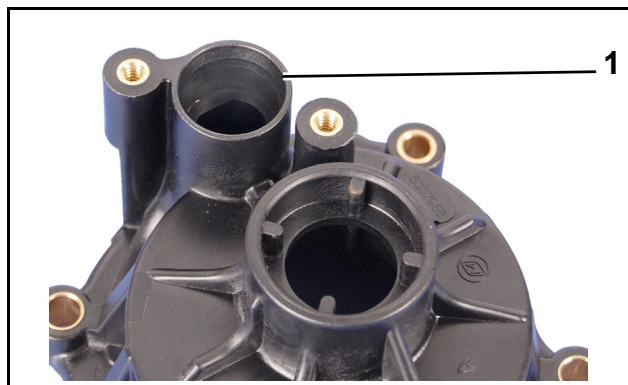


1. Bague de tube à eau

32000

Sur les modèles de moteurs hors-bord à tube à eau de 5/8" de diamètre, appliquer une mince couche de graisse *Triple-Guard* sur l'intérieur de la cavité de tube à eau du carter de turbine et sur les joints toriques du tube.

IMPORTANT: Le carter de turbine, n° réf. 5007968, se reconnaît à un chanfrein sur le bord intérieur du raccord de tube à eau.

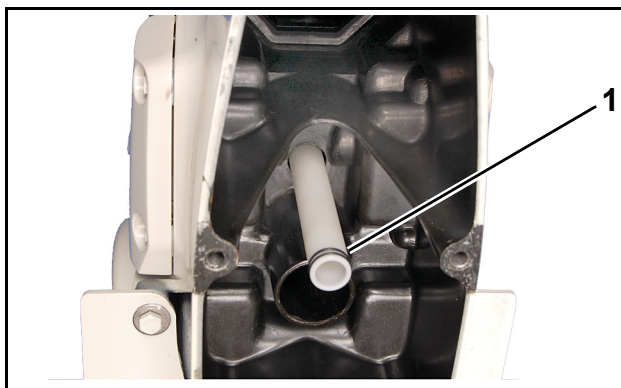


1. Chanfrein

00

Sur les modèles de moteurs hors-bord à tube à eau de 5/8" de diamètre, retirer le tube à eau du boîtier d'échappement et remplacer les joints toriques. Appliquer une mince couche de graisse *Triple-Guard* sur les joints toriques et remettre le

tube à eau en place dans le boîtier d'échappement.

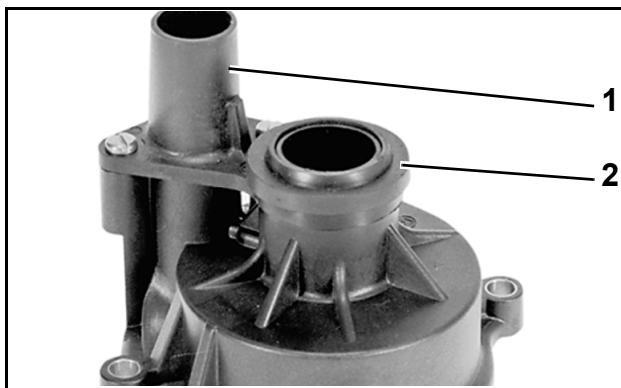


1. Joints toriques

007152

Appliquer de la graisse *Triple-Guard* sur le filetage des vis et poser le couvercle du carter de turbine. Serrer les vis à un couple de 24 à 36 lb-po (3 à 4 N·m).

Appliquer de l'*adhésif 847* sur le côté plat de la bague du carter de turbine. Poser la bague, côté plat sur le dessous.



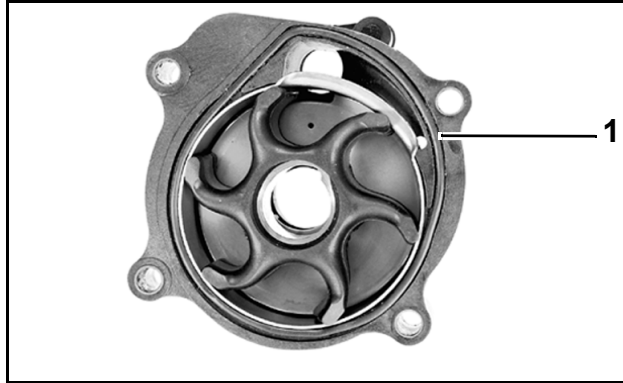
1. Couvercle de carter de turbine

32001

2. Bague de carter de turbine

Appliquer une légère couche de graisse *Triple-Guard* sur l'intérieur de la chemise. Mettre la turbine en place dans la chemise en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et en orientant la fente de sa clavette vers l'extérieur.

Appliquer un mince cordon d'*adhésif 847* dans la gorge de joint et poser le joint torique à forme spéciale.



1. Joint torique

34815

Appliquer du *composé d'étanchéité de joint* sur chaque côté d'un joint neuf de plateau de turbine. Poser le joint et le plateau de turbine.

Appliquer de la graisse *Triple-Guard* sur un joint torique de turbine neuf. Glisser le joint torique vers le bas sur l'arbre d'entraînement en lui faisant recouvrir la moitié de la clavette de turbine déjà posée pour la maintenir en place.



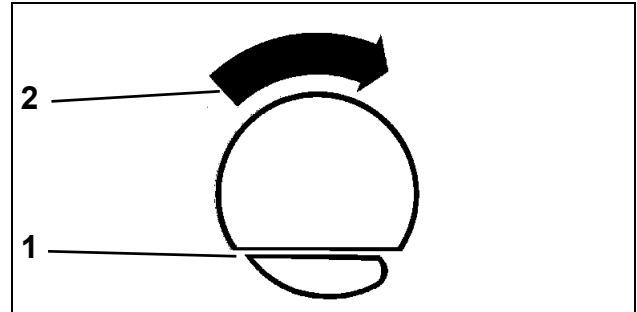
1. Joint de plateau de turbine
2. Plateau de turbine
3. Joint torique
4. Clavette de turbine

006871

L'arête vive de la clavette est le bord avant lors de la rotation dans le sens des aiguilles d'une montre.

Glisser la pompe à eau vers le bas sur l'arbre d'entraînement. Aligner la fente et la clavette de la turbine. Faire tourner l'arbre d'entraînement pour enclencher la clavette sur la turbine et glisser la pompe à eau vers le bas par-dessus la

clavette. S'assurer que la clavette de turbine reste en position.



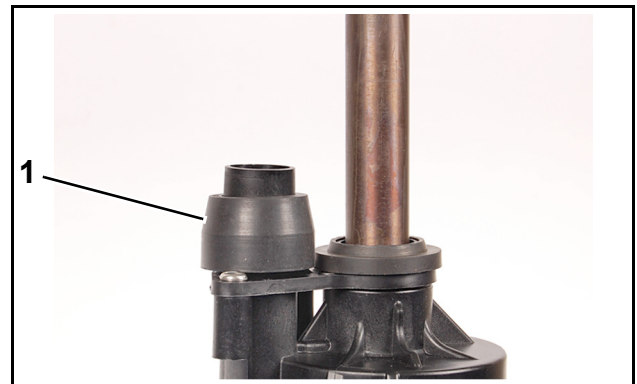
1. Arête vive de la came d'entraînement
2. Sens de rotation de l'arbre d'entraînement

CO2995

AVIS S'assurer que la turbine s'enclenche avec sa clavette. Le bloc-moteur risque d'être gravement endommagé si la clavette de turbine n'est pas en place.

Aligner le carter de turbine et le boîtier d'engrenages. Appliquer du *composé d'étanchéité de joint* sur le filetage des quatre vis du carter de turbine. Serrer les vis à un couple de 60 à 84 lb-po (7 à 9,5 N·m).

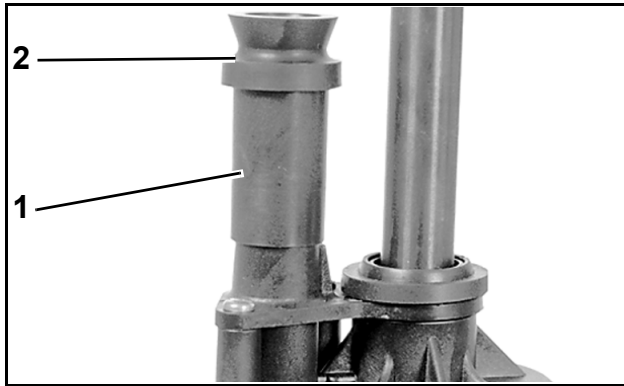
Sur les modèles de moteurs hors-bord de 20" (sauf V4 et V6 à 60°), placer une bague, n° réf. 349354, sur le couvercle du carter.



1. Passe-fils

007150

Sur les modèles de moteurs hors-bord de 25 et 30", placer le manchon et la bague de tube à eau appropriés sur le couvercle du carter de turbine.

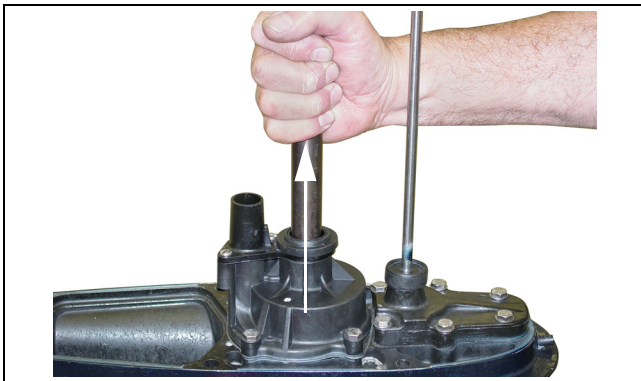


1. Entretoise
2. Passe-fils

32728

Une fois que la pompe à eau est complètement assemblée, faire tourner l'arbre d'entraînement d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour débloquer et dégager la turbine et la clavette de l'arbre d'entraînement.

Tirer ensuite sur l'arbre d'entraînement et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour bloquer la turbine sur l'arbre. Cette opération accroît le rendement de la pompe en bloquant la turbine dans une position plus basse sur l'arbre d'entraînement.



007078

AVIS Le réglage de la tige de commande de sens de marche DOIT être vérifié avant la pose du boîtier d'engrenages. Se reporter au manuel d'entretien approprié.

Poser le boîtier d'engrenages sur le moteur hors-bord. Se reporter au **manuel d'entretien** approprié. Serrer les vis de fixation du boîtier d'engrenages à un couple de :

- vis de 3/8" – 26 à 28 lb-pi (35 à 38 N·m)
- vis de 7/16" – 45 à 50 lb-pi (61 à 68 N·m)

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'on néglige de serrer correctement toutes les vis de retenue du boîtier d'engrenages, cela peut entraîner la perte du boîtier d'engrenages et une perte de contrôle du bateau à grande vitesse.

Faire démarrer le moteur hors-bord pour vérifier le fonctionnement de la pompe à eau.